

Memo Please use as notations.



MICOM ELECTRIC KETTLE OPERATING INSTRUCTIONS

CK-EAQ10 / CK-EAH10C

Always follow basic safety precautions when using electrical appliances.
Read all instructions carefully.
Please keep this operating instruction at hand for easy reference.

INDEX

BEFORE USE

IMPORTANT SAFEGUARDS	2
PARTS NAMES AND FUNCTIONS	4

HOW TO USE

BOIL MODE	7
POUR HOT WATER	9
DISPOSE WATER	10
AUTOMATIC SHUT-OFF FUNCTION	10

CLEANING AND MAINTENANCE

CLEANING AND MAINTENANCE	11
REPLACEMENT PARTS	12
• HOW TO REPLACE THE INNER LID GASKET	12
HOW TO PERFORM CITRIC ACID CLEANING	13

BEFORE CALLING FOR SERVICE

Q&A ON PRODUCT USE	13
TROUBLESHOOTING GUIDE	14
SPECIFICATIONS	15

● This product is for boiling water only
and does not have a Keep Warm
function.

ZOJIRUSHI CORPORATION
OSAKA, JAPAN



IMPORTANT SAFEGUARDS

Before use

These WARNINGS and CAUTIONS are intended to protect you and others from personal injury and household damage. To ensure safe operation, please follow carefully.

WARNINGS

Do not use a power source other than 220-230V (CK-EAQ10) or 220V (CK-EAH10C) AC.

- Use of any other power supply voltage may cause fire or electric shock.

Do not modify the product. Only a repair technician may disassemble or repair this unit.

- Attempting to do so may cause fire, electric shock or injury. Make any repair inquiries to the store you purchased the product.

Do not plug or unplug the Power Cord if your hands are wet.

- Doing so may cause electric shock or injury.

Do not touch the Steam Vent and Spout or bring your hands and face near them.

- Doing so may cause burns or scalding. Take special precautions with children and infants.

Do not cover the Steam Vent with anything such as a dishcloth.

- Hot water may spill out, resulting in scalds. It may also cause deformation or discoloration of the Upper Lid or breakdown of the product.

Do not allow children to use the product unsupervised. Keep it out of the reach of infants.

- Children are at risk of burns, electric shock or injury.

Do not fill over the Maximum Water Level Line.

- Overfilling may cause hot water to spill out, resulting in scalds.

Do not place the product directly on a stovetop burner (gas stove), electric heater or an IH cooker.

- Doing so may cause fire.

Do not tilt or shake the product or carry in your arms. Do not move it or drain hot water by holding the Upper Lid.

- This may result in scalding by hot water spilling out from the Spout or Steam Vent. Always use the handle when carrying.

Do not tilt the product or tip it over while on the Power Base.

- Hot water may spill from the Spout or Steam Vent.

Do not use the product if the Power Plug or Power Cord is damaged or if the Power Plug is loosely inserted into the electrical outlet.

- Doing so may cause electric shock, short circuit or fire.

Do not damage the Power Cord. Do not bend, pull, twist, fold, or attempt to modify the Power Cord. Do not place it on or near high temperature surfaces or appliances, under heavy items or between objects.

- A damaged Power Cord can cause fire or electric shock.

Do not slam the Upper Lid when closing.

- Hot water may dispense or spill out, resulting in scalds.

Close the Upper Lid securely.

- Hot water may spill out when the product is overturned, resulting in scalds.

Do not use the product as a cooler or place ice inside of it.

- This may cause condensation, resulting in electric shock or breakdown of the product.

Do not allow the Receptacle and Connector (metal parts) to become soiled with dust or come into contact with any metal objects.

- This may cause electric shock, short circuit or fire.

Do not allow infants or children to lick the Receptacle and Connector (metal parts).

- Doing so may cause electric shock or injury. Take special precautions with children and infants.

Insert the Power Plug completely and securely into the electrical outlet.

- A loosely inserted Power Plug may cause electric shock, short circuit, smoke or fire.

Use only an electrical outlet rated at 10 amperes minimum, and do not plug other devices into the same outlet.

- Plugging other devices into the same outlet may cause the electrical outlet to overheat, resulting in fire.

If the blades or surface of the Power Plug become soiled, wipe them clean.

- A dirty Power Plug may cause fire.

Do not immerse the product in water or splash it with water, and do not put it on a wet surface such as a sink.

- Doing so may cause short circuit, electric shock or malfunction.

Do not boil anything other than water.

- Attempting to boil, cook, or heat up the following items may cause bubbling or boiling over, which may cause scalding. This may also cause clogging of the water route or corrosion of the Inner Container.

- Milk, sake, soup, charcoal, tea bags or tea leaves.
- Instant food.
- Food and sauce pouches or foods in plastic bags.

Replace the Inner Lid Gasket if it becomes discolored white.

- Hot water may spill out when the product is tilted or tipped over accidentally, and may cause scalding.

This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the product by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Stop using Immediately If you notice any of the following symptoms indicating a malfunction or breakdown.

- Continued use of the product may cause smoke, fire electric shocks or injury.
 - The Power Plug or Power Cord has become very hot.
 - The Power Cord is damaged or the electricity turns on and off when touched.
 - The Body is deformed or unusually hot.
 - Smoke is arising from the product or there is a burning smell.
 - Some part of the product is cracked, loose or unstable.
 - The product emits steam for more than 5 minutes continuously.

If any of the above occurs, unplug the product immediately and return to the store where you purchased it for check-ups and/or repairs.

CAUTIONS

Always use caution when opening the Upper Lid and avoid skin contact with steam.

- Loose water or steam may escape upon opening the Upper Lid and cause scalds.

Do not touch hot surfaces during or immediately after use.

- Touching hot surfaces may cause burns. Be especially careful with metal parts such as the Lid and the Inner Container.

Do not hold or carry the product by the Lid Lock.

- Doing so may cause injuries or scalds.

Do not use the product near walls, furniture or beneath shelving.

- Steam or heat may damage, discolor or deform walls, furniture or shelving.

Do not place or use the product on unstable surfaces or on surfaces that are vulnerable to heat.

- Doing so may cause fire.

Unplug the Power Plug from the outlet when the product is not in use.

- Leaving the Power Plug in an outlet may cause the insulation to become damaged, resulting in electric shock, short circuit or fire.

Do not use other Power Base than the one provided. Do not use the Power Base for other appliances or under electric voltage other than 220-230V.

- Doing so may cause malfunction or fire.

Do not attempt to dispense hot water while it is boiling.

- Hot water can spurt out, resulting in scalds.

Please allow the product to cool down before cleaning.

- Touching hot surfaces may cause burns.

Always unplug the product by holding the Power Plug, not by pulling the Power Cord.

- Pulling the Power Cord to unplug the product may cause electric shock, short circuit or fire.

Do not use the product near a heat source.

- This may cause fire, breakdown or damage of the product.

If the Power Cord is damaged, it must be replaced by an appropriate cord or assembly made available by the manufacturer or its service agent.

IMPORTANT

Do not operate the product when it is empty.

- This may burn or damage the product.

Avoid rough handling, dropping or bumping the product.

- This may cause damage or cease operation of the product.

Avoid letting steam make contact with cabinets and walls when using near or under a kitchen shelf.

- This may cause discoloration or deformation.

Allow the product to dry completely when storing the product in an area where it may freeze.

- If water left inside freeze, it may cause breakdown or malfunction.

Do not drag the product or the Power Base over any surface while attempting to move.

- This may cause damage to surfaces such as countertops.

Do not use the product where its steam may come into contact with other electrical appliances.

- The steam may cause fire, malfunction, discoloration or deformation to other electrical appliances.

Do not allow water to make contact with the Control Panel.

- Doing so may cause breakdown of the product.

This product is intended to be used in household and similar applications such as;

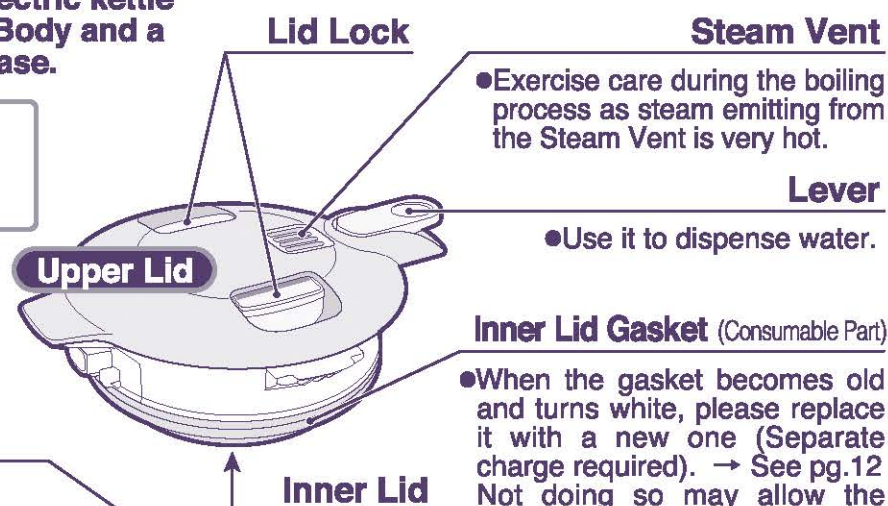
- Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- Environments comparable to residential living rooms and kitchens;

※ This product is not intended for use by many unspecified people for a long period of time.

PARTS NAMES AND FUNCTIONS

- This is a cordless electric kettle and consists of the Body and a detachable Power Base.

It may clatter when removing the Upper Lid but it is normal.



Boil Sensor

- Do not press in.
 - Do not allow it to be covered with foreign matters.
- (Damaging it may cause the product not to switch off upon boiling resulting in breakdown.)

Spout

Inner Container

Handle

Maximum Water Level Line

MAX▲

Body

Control Panel

Connector

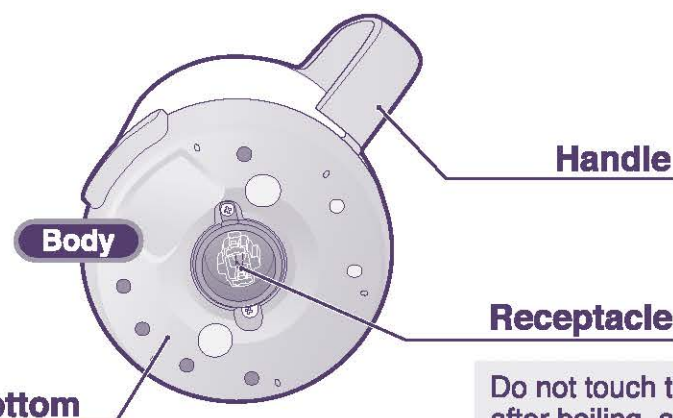
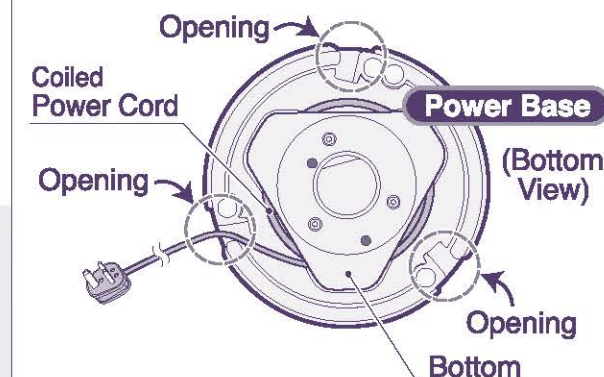
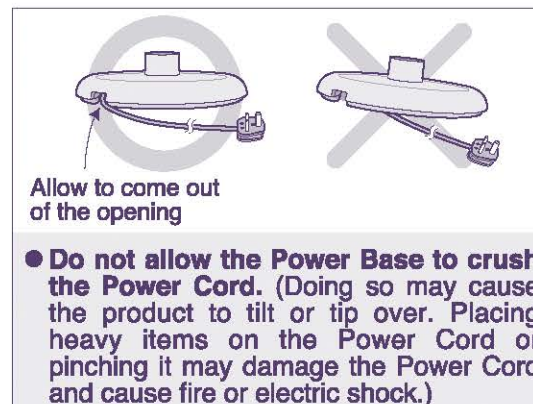
Power Cord

Power Base

Power Plug

How to Shorten/Lengthen the Power Cord

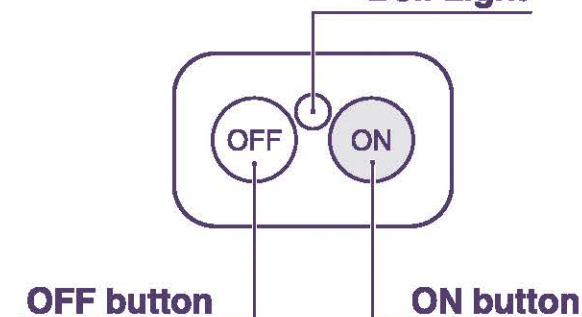
Adjust the length of the Power Cord and allow it to come out of the Power Base from one of the three openings at the bottom.



Control Panel

- Press buttons down firmly.

Boil Light

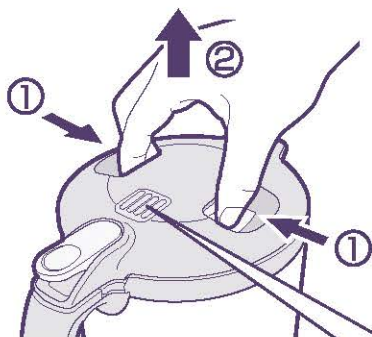


PARTS NAMES AND FUNCTIONS Cont.

How to Open/Close the Upper Lid

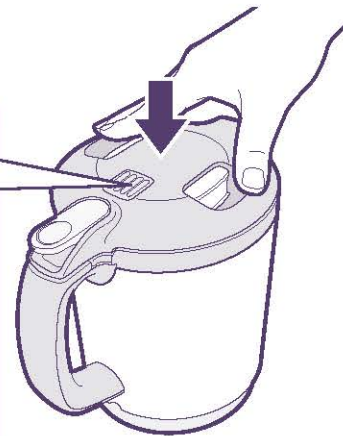
To Open

- ① Press in the Lid Lock as illustrated.
- ② Pull the Lid Lock up with fingers to open the Upper Lid.



To Close

- Press down the Upper Lid.
- Press down firmly until the both Lid Locks clicks.



NOTE

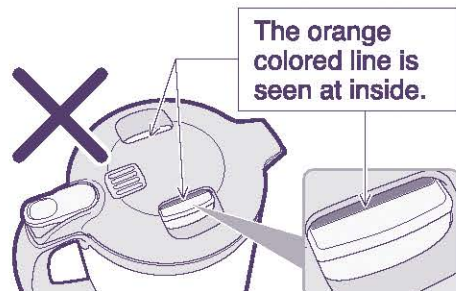
Please be careful with the steam coming out when opening and closing the Upper Lid. Do not open the Upper Lid while boiling or immediately after boiling completion. Doing so may cause scalding.

Be careful not to tip the product over.
When opening and closing the Upper Lid, please be sure to remove the Body from the Power Base.

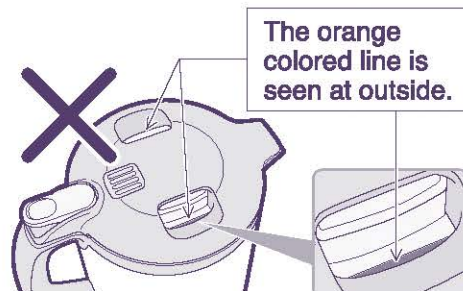
● Please be sure that the Upper Lid is securely closed.

If the orange colored line can be seen at the inside or outside of the Lid Lock, it indicates the Upper Lid is not closed securely. If this happens, be sure to press the Upper Lid down securely.

(Not doing so may cause the hot water to leak and resulting in scalding.)



The orange colored line is seen at inside.



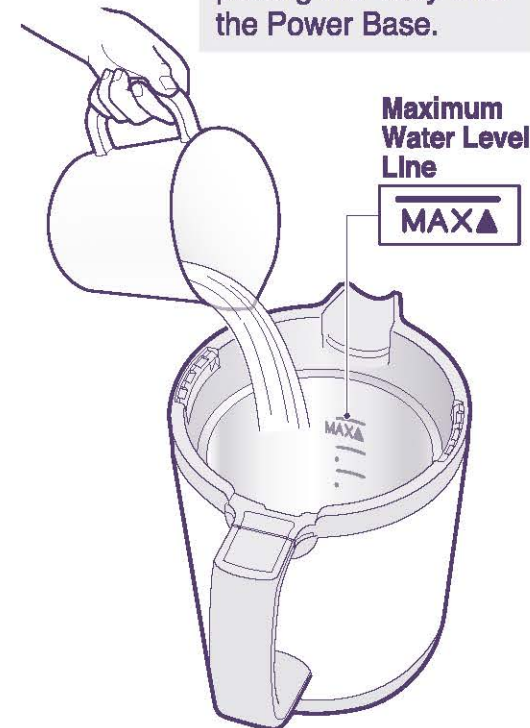
The orange colored line is seen at outside.

BOIL MODE The first time you use the product or after storing it for a long period of time, boil water once and discard it before boiling water for consumption.

1 Open the Upper Lid and fill the Inner Container with water using a pitcher or other container.

The first time you use the product you may notice the smell of plastic. This is normal and will gradually fade away.

Fill the Inner Container with water before placing the Body onto the Power Base.



● When using mineral water or alkalized ionic water:

When mineral water or alkalized ionic water are used, a floating residue may develop or a milky white substance may form on the surface of the Inner Container. This is due to the ingredients in the water and is harmless to your health. When using mineral water or alkalized ionic water, please perform cleaning and maintenance frequently.

NOTE

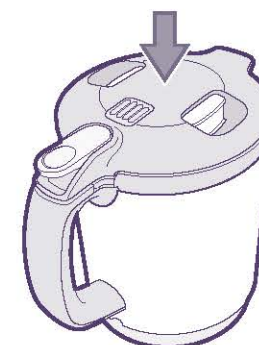
- Do not fill the Inner Container directly from a water faucet or place the product on a wet surface such as a sink. (Exposing the heating element directly to water may cause malfunction.)
- Avoid splashing water on the Body and Control Panel. (May cause malfunction.)
- Do not fill over the Maximum Water Level Line. (Hot water may overflow from the Steam Vent or Spout.)
- Do not fill the Inner Container with any liquid other than water.
- Do not use water additives such as charcoal for water purification or mineral additives. (Small particles may get clogged inside of the product.)
- Be sure to close the Upper Lid securely. If the Upper Lid is not closed securely, the power will not switch OFF when boiling completes.
- Do not fill the Inner Container while the Body is connected to the Power Base. (Doing so may splash water on the Power Base and cause malfunction.)

2 Close the Upper Lid and place the Body on the Power Base.

① Close the Upper Lid securely.

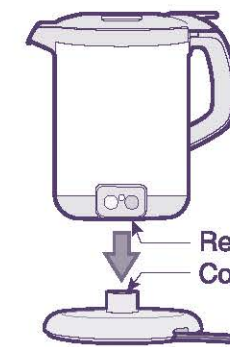
Press the Upper Lid down securely until it clicks.

(Otherwise hot water may spill out from gaps other than the Spout when pouring, resulting in scalds.)



② Place the Body onto the Power Base.

Set the Body on the Power Base correctly so that the Connector fits in the Receptacle securely.



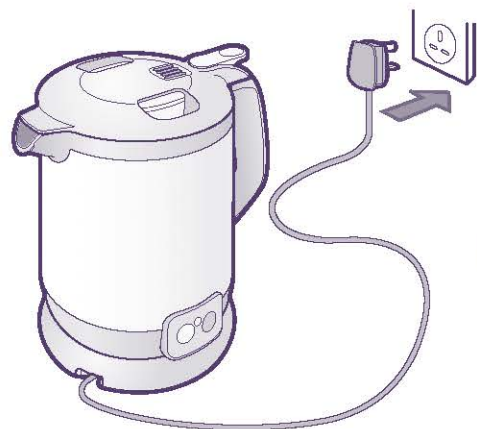
Only use the coordinated Power Base designed for this product.

Place the Power Base on a clean, level and stable surface.

BOIL MODE Cont.

3 Connect the Power Cord and press the ON button.

① Insert the Power Plug into the Electrical Outlet.

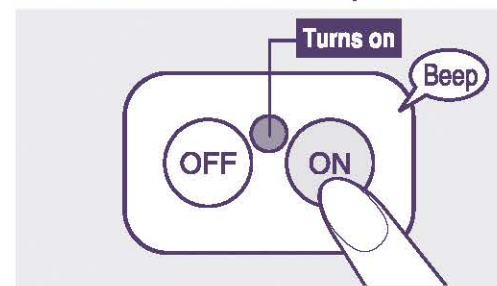


- Use only an electrical outlet rated at 10 amperes minimum, and do not plug other devices into the same outlet. Plugging other devices into the same outlet may cause the electrical outlet to overheat, resulting in fire.

② Press the ON button.

The Boil Light turns on and starts boiling.

- If the Body is not placed correctly on the Power Base, the product will not start boiling even when the ON button is pressed.

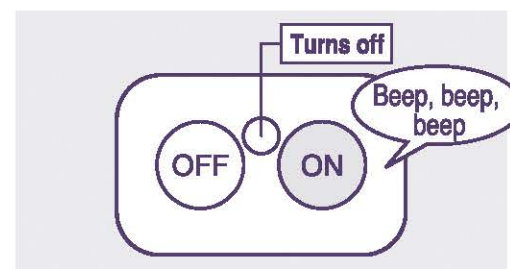


NOTE

- Please follow the instructions below to reduce the risk of scalding:
 - Do not cover the Steam Vent with a cloth.
 - Be careful of steam coming out from the Steam Vent.
 - Do not open the Upper Lid while boiling.
 - Do not attempt to pour hot water during the boiling process.
 - Do not move the product during the boiling process.

③ When boiling has completed, the product automatically switches OFF.

The beep is heard and the Boil Light turns off.



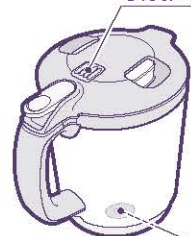
- To turn off before complete boiling, press the OFF button. The beep is heard and it switches OFF.
- This product does not have a Keep Warm function.

Time required to boil water: **Approx. 5 minutes**

(At a room temperature of 23°C with the Inner Container filled to the Maximum Water Level Line with water temperature at 23°C.)

Be careful as the Body will become hot immediately after boiling completes.

Steam Vent



NOTE

Especially the Steam Vent and Receptacle will become hot.

Receptacle

Do not open the Upper Lid immediately after boiling completion. Doing so may cause scalding.

- Unplug the Power Plug from the electrical outlet when boiling has completed. Take special precautions with infants and prevent them from playing with this product to avoid electric shock or injury.

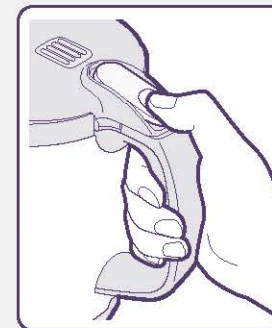
POUR HOT WATER

Wait until boiling completes to pour hot water.

Be sure that the Boil Light is off and then lift the Body from the Power Base by holding the Handle.

Tilt the Body while pressing the Lever to pour hot water.

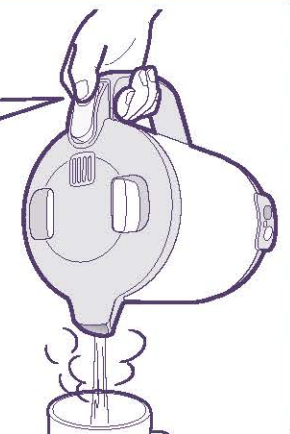
① While pressing the Lever, tilt the product to pour hot water.



NOTE

Do not remove your thumb from the Lever while pouring hot water from the Spout. The hot water may splash and cause scalding.

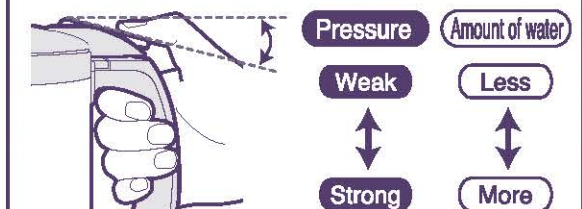
When pouring hot water, do not touch the Receptacle located at the bottom of the Body. (It may become very hot and cause burns.)



② Place the Body on a flat surface while pressing the Lever.



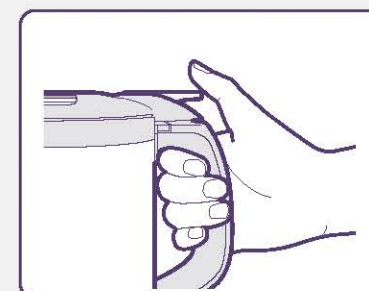
The amount of dispensing hot water can be adjusted by the strength of pressing the Lever.



NOTE

- Make sure that steam is not emitting from the Steam Vent before operating the Lever to avoid scalding. (Doing so may cause scalding.)
- Do not tilt, shake or tip the Body over as hot water may spill from the Spout even if the Lever is not pressed. (Doing so may cause scalding.)
- Do not open the Upper Lid immediately after boiling completes. (Doing so may cause scalding.)
- Do not tilt and pour the hot water too quickly. (Doing so may cause scalding.)
- Do not touch the Lid Lock while pouring hot water. (Doing so may cause scalding.)

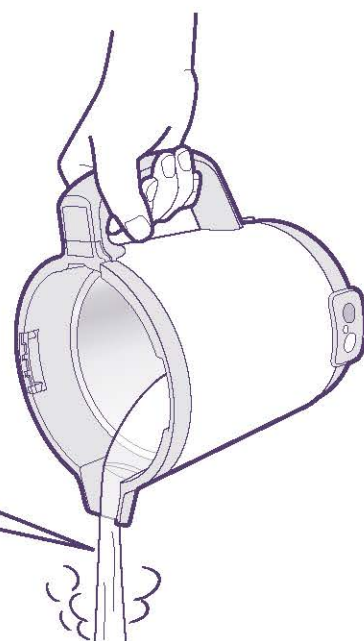
③ Remove your thumb from the Lever.



DISPOSE WATER

Discard left over water after each use, emptying the Inner Container completely.

Remove the Body from the Power Base by holding the Handle and tilt it to discard hot water from the Spout.



NOTE

When discarding hot water, be careful with hot water or steam to avoid scalding.

NOTE

- Do not plug or unplug the Power Plug or touch the Connector with wet hands. (Doing so may cause electric shock or injury.)
- When opening the Upper Lid, be careful with the loose water from the Steam Vent or the Upper Lid splashing on your hands. (Doing so may cause scalding.)
- Do not allow hot water to splash on the Control Panel, Body or the bottom of the Body. (Doing so may cause scalding or breakdown.)
- Dispose the water at least once a day. (Leaving water in the Inner Container can accumulate scale.)

Automatic Shut-Off Function

If the product is switched ON without filling the Inner Container with water, the Automatic Shut-Off function activates and the power is shut down and the Boil Light turns off.



Remedy

Allow the Inner Container to cool, fill with water then press the ON button again. (Doing so may cause scalding.)

CLEANING AND MAINTENANCE

All repairs and other services should be performed by an authorized service representative.

NOTE

- Do not turn the product upside down if the bottom is wet. (Water may get inside the body and cause it to break or rust.)
- Do not use a thinner, benzene, abrasive cleansers or brushes (nylon/metal), bleach or anything that may damage the surface of the product. (May cause damages to the Inner Lid and the Inner Container.)
- Do not use a dishwasher for cleaning or drying. (May cause the plastic parts to deform.)
- Before storing the product for a long period of time, dry it completely and pack in a plastic bag to prevent odors from developing.

Body/Upper Lid/Power Base

Wipe clean with a well-wrung soft cloth.

- Never wash the product under running water, nor immerse it in water. Do not allow water to splash on the Control Panel, Receptacle and Connector. (Doing so may cause water to get inside the product, resulting in malfunction or rust.)

Inner Lid

Wipe with a soft wet sponge.

Inner Container

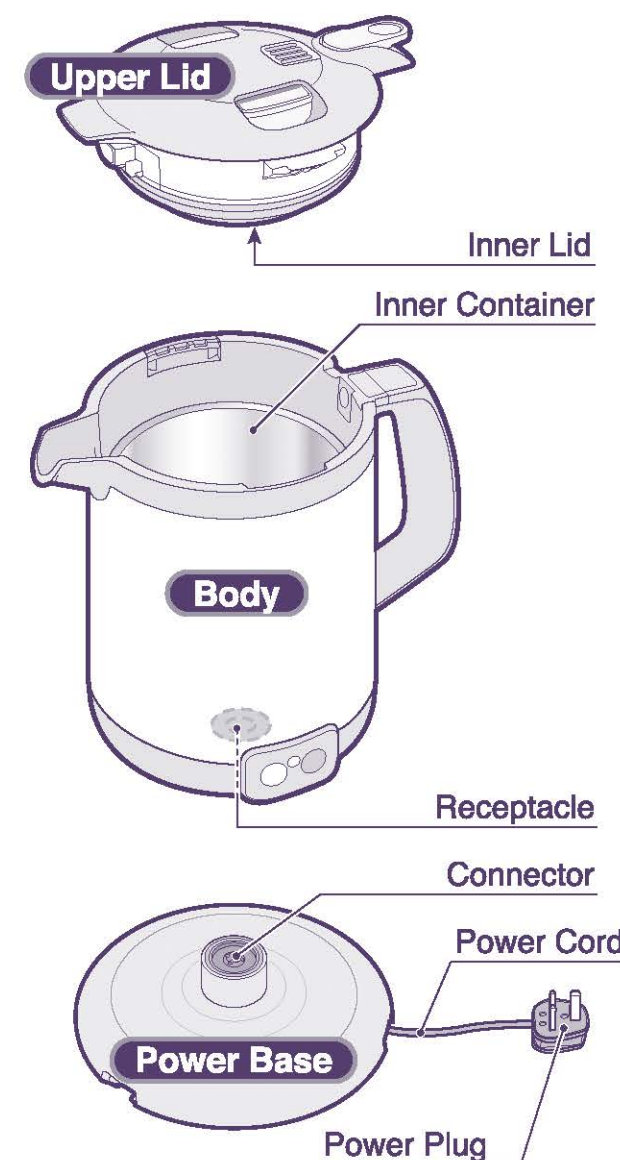
Perform the Citric Acid Cleaning (see pg.13) periodically.

Especially when...

- Red rust-like spotting is visible on the Inner Container.
 - Milky white or gray discoloration and/or filmy objects are found in the water.
- (The condition of the Inner Container will vary depending on the water quality and frequency of use.)

Receptacle/Connector/Power Cord/Power Plug

Wipe clean with a soft dry cloth.



REPLACEMENT PARTS

- Replacement parts may be available for an additional charge. Please replace damaged parts only with new parts.
- When replacing parts, please record the model number and part name beforehand. Then contact the store where you purchased the product.

Part Name	Part Number
Inner Lid Gasket	BF352025M-00
Inner Container Cleaner for Electric Pots (30g X 4 packs)	CD-K03E-JU

HOW TO REPLACE THE INNER LID GASKET

The Inner Lid Gasket may need to be replaced due to time and wear. Check it about once a year.

Wipe new Inner Lid Gaskets with a wet soft sponge before attaching to the Inner Lid.

When the Inner Lid Gasket takes on a white discoloration.

Please purchase and replace with a new one.

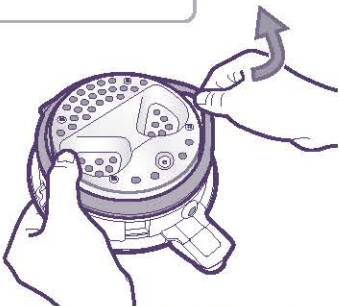
Hot water may leak from the gap between the Upper Lid and the Body when tilted if the Inner Lid Gasket becomes old and turns white. This may result in scalds.

To remove the Inner Lid Gasket

Hold the Upper Lid securely then remove the Inner Lid Gasket.

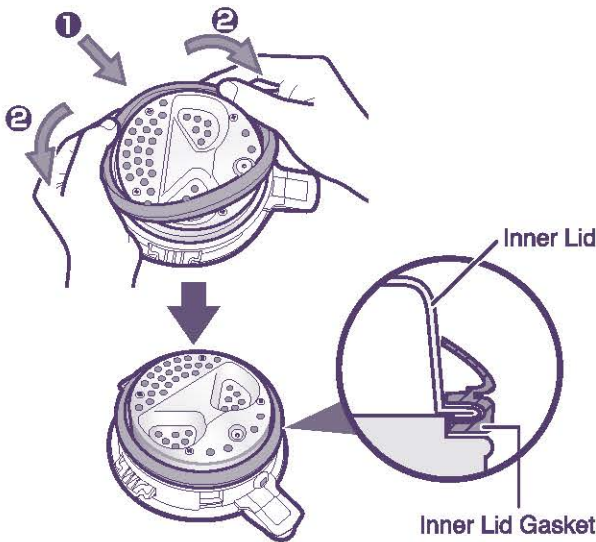
NOTE

- Do not loose the screws.



To attach the Inner Lid Gasket

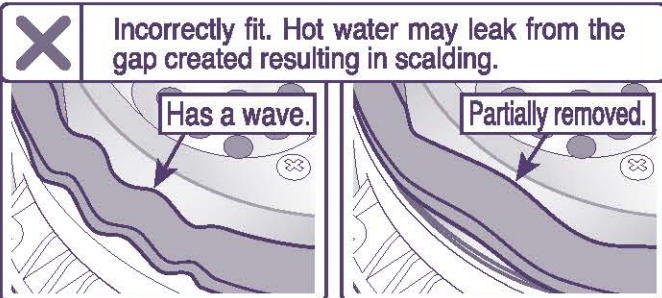
- ① Fit the Inner Lid Gasket to the outer circumference of the Inner Lid.
- ② Press in all fringe of Inner Lid Gasket as illustrated to securely fit.



NOTE

- Do not strongly pull the Inner Lid Gasket to avoid damage.
- If you remove the Inner Lid, be sure to reinstall it correctly.

Be sure that the Inner Lid Gasket is securely fit.



Perform every 1-3 month(s) of usage

HOW TO PERFORM CITRIC ACID CLEANING

NOTE

In order to prevent gas bubbles and bubbling-over, the citric acid Inner Container Cleaner for Electric Pots (CD-K03E-JU) is recommended for cleaning. To purchase this cleaner, please visit an authorized Zojirushi dealer.

1 Put 30g of citric acid or CD-K03E-JU in a cup and add warm water to dissolve. Pour it into the Inner Container and fill with water to the Maximum Water Level Line.

2 Close the Upper Lid, insert the Power Plug and press the ON button to boil water. Leave it to soak for about 2 hours.

3 Pour the water out.

4 Fill with fresh water, boil again and pour it out to rinse.

NOTE

- Do not fill over the Maximum Water Level Line. (Hot water may spill out, resulting in scalds.)
- Repeated citric acid cleaning might be necessary for hard-to-remove residues.

●If mineral water or alkalized ionic water are used, calcium and others will tend to build up on the surface of the Inner Container. If scale accumulates on the surface of the Inner Container, boiling may become louder than usual. When using mineral water or alkalized ionic water, please perform cleaning and maintenance frequently.

Q&A ON PRODUCT USE

Is it okay to use the product for heating liquids other than water?

Do not fill the product with any liquid other than water. Not doing so may cause the liquid to splash out resulting in scalding or may cause malfunction.

P.2

Does the water need to be changed every day?

To prevent scale from building up, please change the water at least once a day. Not doing so may cause boiling sound to become louder than usual.

P.10

Is it okay to use mineral water or Alkalized Ionic Water?

Yes. However, it may cause a floating residue to develop or milky white substance to form on the surface of the Inner Container. This is due to the ingredients in the water (minerals) and is harmless to your health. Please perform cleaning and maintenance frequently.

P.7

I accidentally drank water while performing the citric acid cleaning. Is this harmful to my health?

Citric Acid is harmless to human health. For more details, please follow the instructions shown on the package of the Citric Acid Cleaner.

TROUBLESHOOTING GUIDE

Please check the following points before calling for service.

Condition	Cause	Remedy
Power does not turn on. Boil Light does not turn on. The ON button is not accepted.	Power Plug is not connected to an electrical outlet.	Connect the Power Plug.
	The Body is not set correctly on the Power Base.	Set it correctly.
	Did you press the ON button?	Please press the ON button.
	Metal flakes or dusts have accumulated on the Connector.	Remove metal flakes or dusts.
	Did you press the ON button immediately after boiling completion?	Allow it to cool, then press the ON button again.
Although the ON button is pressed, soon after that the Boil Light turns off.	Is water filled in? The Automatic Shut-Off Function must have activated.	Allow the Inner Container to cool, fill with water then press the ON button again. See pg.10
Hot water pours out from the Spout or the Steam Vent.	Check that the Inner Container is not filled over the Maximum Water Level Line.	Pour out the excess water until it is below the Maximum Water Level Line.
A filmy, floating residue is noticeable.	Residue is due to the mineral content in water, not from corrosion of the Inner Container.	Clean the Inner Container with Citric Acid (Inner Container Cleaner). See pg.13
Milky white and rough-surfaced objects have built up on the surface of the Inner Container.	This is due to the ingredients in the water (minerals) and leaving scales accumulated on the surface of the Inner Container, boiling may become louder than usual.	Scale Over time and use, calcium and other minerals contained in water build up on the surface of the Inner Container. It is called "scale" and is harmless to your health.
Boiling is louder than usual.		
Red or gray rust-like spotting appears on the Inner Container surface.	Caused by iron in the water, not deterioration of the Inner Container.	
Replacement for the Upper Lid	Inner Lid Gasket	●The Inner Lid Gasket is replaceable so please check it every year. When steam comes out from the gap between the Upper Lid and the Body, or becomes white or discolored, replace it with a new one. See pg.12
	Plastic Parts	●The plastic part of the Upper Lid may deteriorate over use. If discoloration occurs or the surface becomes coarse, replace the Upper Lid.
Miscellaneous	The Body becomes hot.	●When the water temperature and/or room temperature is high, the outer surface of the Body may reach up to 60°C. This is not a malfunction.
	The Power Cord becomes hot.	●The Power Cord may become hot while the water is boiling. This is not a malfunction.
	You hear a light sound when opening and closing the Upper Lid.	●This sound is normal and comes from the movement of the weight which prevents hot water from overflowing when the product is overturned.

SPECIFICATIONS

Model No.		CK-EAQ10	CK-EAH10C
Capacity		1.0 liter	
Rating		AC 220-230V 50/60Hz	AC 220V 50Hz
Electric Consumption		1190-1300W	1300W
Power Cord		0.70m	
External Dimensions (cm)	Body Only	22.5(W) x 14.5(D) x 22.5(H)	
	With Power Base	22.5(W) x 15(D) x 24.5(H)	
Weight	Body Only	Approx. 1.2kg	
	With Power Base	Approx. 1.4kg	
Color		PINK LACE (PP) ; BROWN (TA)	BROWN (TA) ; RED (RA)

●In high altitudes or severely cold areas, the product may not perform as specified. Avoid using the product in such areas or in other extreme conditions.

<for CK-EAQ10 only>

WARNING - THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED

IMPORTANT

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

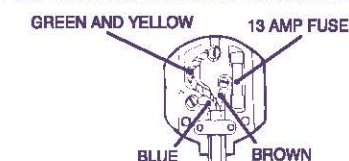
Green-and-yellow:Earth Brown:Live Blue:Neutral

If the colours of the wires in the mains lead of this appliance do not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows.

The wire which is coloured green-and-yellow must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter E or by the earth symbol or coloured green or green-and-yellow. The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

This appliance must be protected by a 13A fuse if a 13A (BS1363) plug is used or, if any other type of plug is used, by a 10A fuse either in the plug or adaptor or at the distribution board.



备注

请按注解使用。



ZOJIRUSHI

微电脑电热水壶

使用说明书

CK-EAH10C/CK-EAQ10

- 感谢您购买本产品。

●请在使用前详读使用说明书，以便正确使用，并请妥善保管本说明书。

目录

使用前

安全注意事项	2
各部分名称和使用方法	4

使用方法

烧水	7
注水	9
倒掉剩余热水时	10
防止空烧功能	10

清洗和保养

本体的清理	11
零部件、消耗品、零售品	12
● 更换内盖垫圈	12
柠檬酸清洗方法	13

困惑时

商品Q&A	13
认为故障时	14
规格	15

●本产品为烧水专用，不具备保温功能。

ZOJIRUSHI CORPORATION
OSAKA, JAPAN

安全注意事项 务请遵守

- 以下所示注意事项分为“警告”和“注意”两项，以防止给使用者或他人带来危害或损害。
- 每个注意事项都涉及有关安全的重要内容，务请遵守。



警告

表示如果操作有误，可能会造成重伤*1的内容。



注意

表示如果操作有误，可能会受到伤害*2或物品损害*3的内容。



警告

△符号表示警告、注意内容的标记。图中或附近标注有具体的注意内容。



禁止

⊘符号表示禁止事项。图中或附近标注有具体的禁止内容。



指示





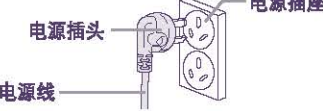















●符号表示强制或指示事项的内容。图中或附近标注有具体的指示内容。







※1 重伤是指失明、受伤、烫伤（高温・低温）、触电、骨折、中毒等，以及留有后遗症，或需住院、需长期住院治疗之伤。

※2 伤害是指不需住院、不需长期住院治疗的受伤及烫伤、触电等之伤。



※3 物品损害是指对住房、家财以及家畜、宠物等之损害。

警告










 <p>不得使用交流 220V (CK-EAH10C)，220-230V (CK-EAQ10) 以外的电源 否则，有引起火灾、触电的危险。</p>	 <p>装水不得超过滴水标示 否则，热水溢出会造成烫伤。</p> 	 <p>电源线或插头有损伤或插座松动时，请勿使用 否则，会有造成触电、短路、起火的危险。</p> 
 <p>不得改造。除了修理技术人员以外，不得拆卸或擅自修理 否则，会有造成火灾、触电、受伤的危险。需要修理时，请惠询经销店或本公司指定的服务中心。</p>	 <p>请勿放置于火源（煤气灶等）、电暖器、电磁炉等之上 否则，会导致火灾。</p>	 <p>电源线不得受损 强行扭曲、拉扯、扭转、捆扎、或靠近高温处，电源线上放置重物，或挤压、加工，会造成电源线破损，而有引起火灾或触电的危险。</p>
 <p>不得浸泡于水中、不得溅水。不得放在水槽等潮湿处使用 否则，有可能会发生输电不良等故障，以及短路、触电。</p>	 <p>移动或倒水时，请勿抱着本体或使其倾斜、晃动或手持上盖 否则，热水会从注水口或蒸汽口流出而造成烫伤。</p>	 <p>不得放入或煮沸水以外的东西 否则，会造成气泡、或因内容物溢出导致烫伤，还会造成注水管路堵塞、内容器烧焦、腐蚀。 ・牛奶、酒、汤、各长炭、茶包、茶叶 ・烹调速食食品 ・加热蒸煮袋食品、或将食材放入塑料袋中加热烹调</p>
 <p>不得用湿手插拔插头 否则，会有触电、受伤的危险。</p>	 <p>不得翻倒本体 否则，热水会从注水口或蒸汽口流出而造成烫伤。</p>	 <p>请勿用力关闭上盖 否则，热水溢出会造成烫伤。</p>
 <p>不得触摸蒸汽口、注水口，不得将手和面部靠近蒸汽口、注水口 会造成烫伤。 尤其应注意防止幼儿触摸。</p>	 <p>不得放入冰块作为保冷使用 否则，结露会造成触电或故障。</p>	 <p>内盖垫圈颜色变白时请更换 否则，如果倾斜或不慎翻倒时，热水流出可致烫伤。</p>
 <p>请勿在蒸汽口上覆盖抹布等 否则，热水溢出会造成烫伤。也可能导致上盖的变形、变色及故障。</p>	 <p>不得舔本体连接部及电源板连接部（金属部分） 否则，会导致触电、受伤的危险。特别应注意不要让婴幼儿舔到。</p>	
 <p>不得让幼儿单独使用，不得在幼儿摸得到的地方使用 否则，有造成烫伤、触电、受伤的危险。</p>	 <p>本体连接部、电源板连接部（金属部分）不要吸附金属物或灰尘 否则，会有造成触电、短路、起火的危险。</p>	

 <p>将插头完全插入插座 否则，会有造成触电、短路、冒烟、起火的危险。</p>	 <p>确实盖好上盖 否则，翻倒时热水会流出而导致烫伤。</p>	 <p>发生异常和故障时，请立即停止使用 如果持续使用会引起冒烟、着火、触电、受伤的危险。 〈异常、故障举例〉 ・电源插头、电源线异常发热 ・电源线损伤、触碰时会导致断续通电 ・本体变形或异常发热 ・本体冒烟、有焦糊味 ・本体的部份破损、松动或晃动 ・蒸汽持续冒出5分钟以上 发生以上现象时，请立即拔下电源插头，并洽询经销店进行检查、修理。</p>
 <p>应单独使用额定10A以上的插座 若与其他器具共同使用，分路插座部份会因异常发热而引起火花。</p>	 <p>在没有安全责任人对本机器的使用给予指挥管理或指示的情况下，运动能力、感觉能力或是智力低下及缺乏经验和知识的人（包括儿童）严禁使用本机器。请确保儿童不使用及触碰本机器</p>	
 <p>插头前端及插脚安装面有灰尘沾附时，应仔细擦拭 否则，有引起火灾的危险。</p>		

注意

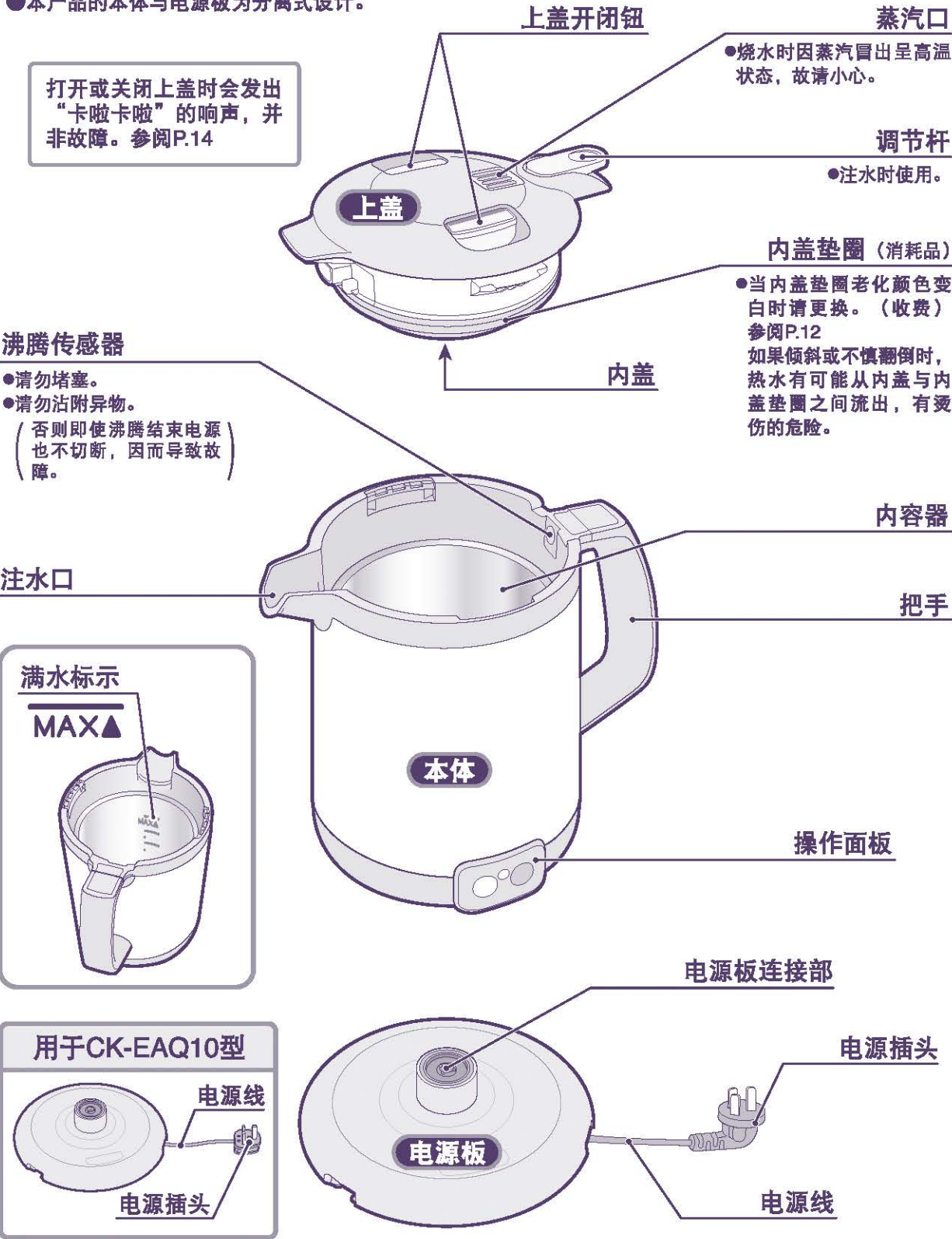
 <p>打开上盖时，不要接触到冒出的蒸汽 否则，会造成烫伤。</p>	 <p>不要在距离墙壁、家具过近之处使用 否则，会造成墙壁或家具变色或变形。</p>	 <p>不使用时，请从插座上拔下插头 否则，会有造成受伤、烫伤，或因绝缘劣化而引起的触电、漏电、火灾。</p>
 <p>使用中或刚使用后，请勿触摸高温部位 否则，有造成烫伤的危险。</p>	 <p>必须使用专用电源板。电源板不得用于其他电器 不得用于国外型号的电器产品 否则，有可能引起故障或火灾的危险。</p>	 <p>待本体冷却后再进行清理 否则，碰触到高温部会造成烫伤。</p>
 <p>移动本体时，不可碰触上盖开闭钮 否则，上盖打开会导致烫伤。</p>		 <p>拔下插头时，务必手持插头，不得拉扯电源线 否则，有可能造成触电或短路而出现火花。</p>
 <p>请勿在不稳定的地方或不耐热的垫子上使用 否则，会有造成火灾的危险。</p>	 <p>请勿在热源附近使用 否则，会造成火灾、故障。</p>	 <p>如果电源软线损坏，为避免危险，必须由制造厂或其维修部或类似的专职人员来更换</p>
 <p>沸腾中不要注水 否则，热水溅出会导致烫伤。</p>		

敬请注意

 <p>避免掉落、碰撞等撞击 否则，会造成故障、破损。</p>	 <p>请勿牵拉本体或电源板来移动 否则，会造成桌面刮伤。</p>	 <p>请勿让操作面板溅到热水 否则，会造成故障。</p>
 <p>使用于厨房用收藏架等处时，请注意不要让蒸汽碰到天花板上 否则，会造成变色、变形。</p>	 <p>请勿在蒸汽会喷到其他电器的地方使用 否则，会因蒸汽喷出导致电器的火灾、故障、变色及变形。</p>	
 <p>放置在有可能冻结的地方时，请务必将内容器的水完全倒净 否则，会因结冻而造成故障。</p>	 <p>本产品适用于一般家庭以及下列类似用途 ●可用于商店、办公室或其他工作环境中的员工用厨房。 ●可用于类似居住的房间或者厨房的环境中。 ※但请勿在不特定数多的情况下长时间使用。</p>	
 <p>请勿空烧 否则，会造成火灾、故障。</p>		

各部分名称和使用方法

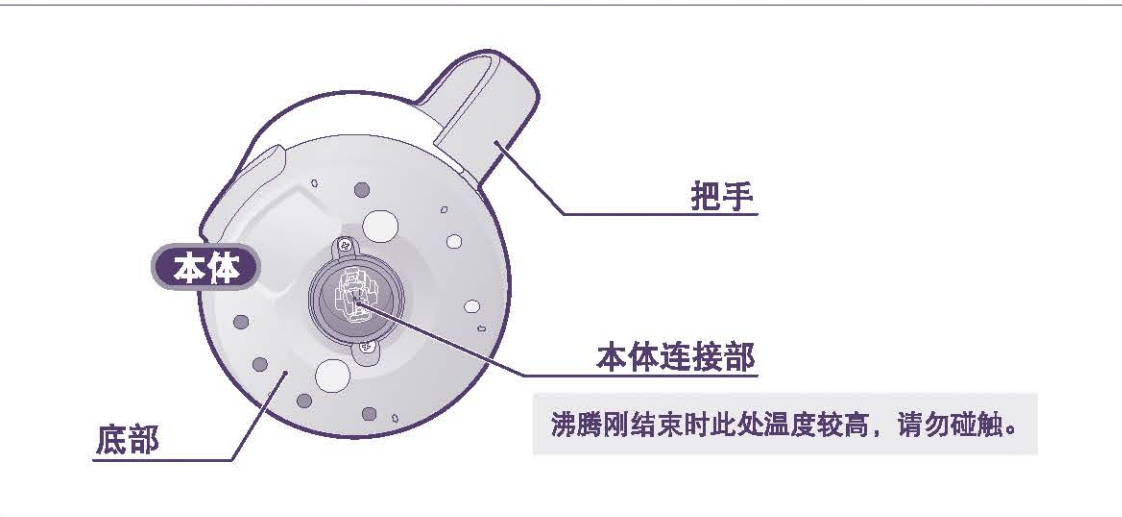
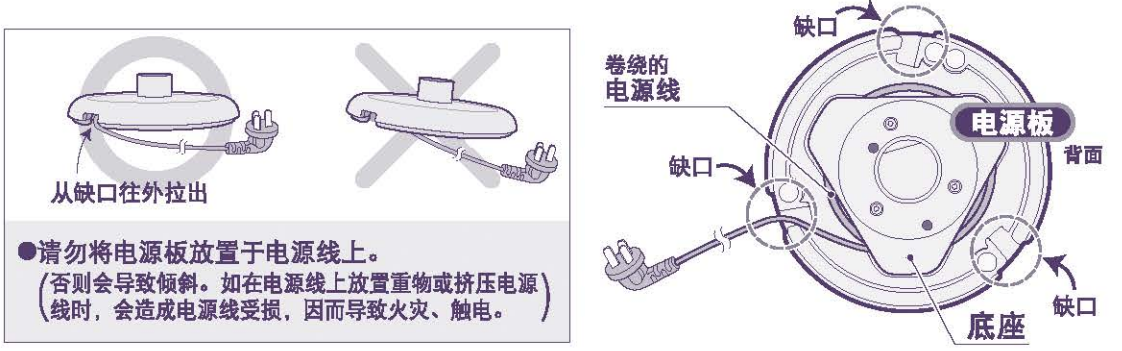
●本产品的本体与电源板为分离式设计。



电源线长度的调节方法

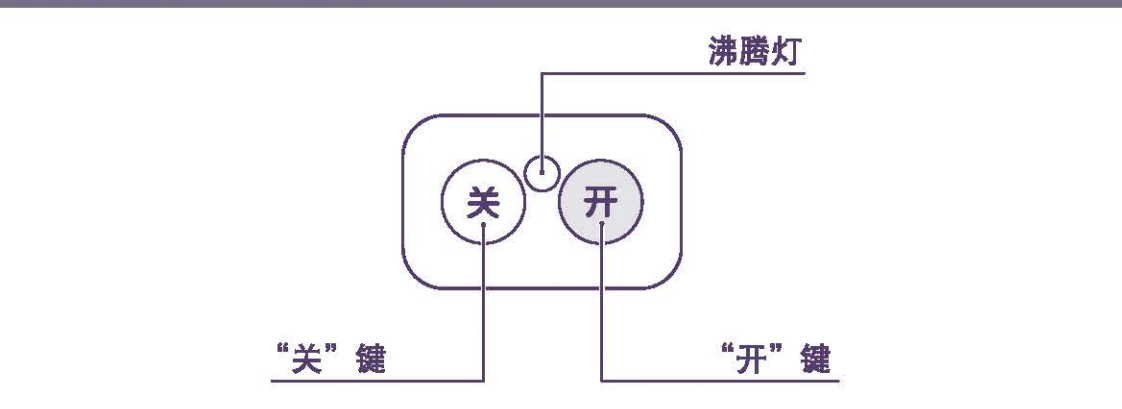
请将电源线卷绕在电源板的底部(顺时针方向)来调节长度，并请务必从电源板上的缺口(3处)将电源线拉出。

●3处缺口的任何一处都可拉出电源线。



操作面板

●请确实按下操作键。

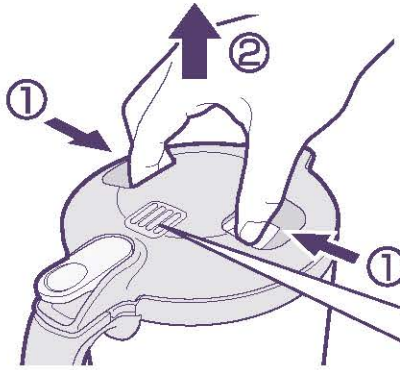


各部分名称和使用方法 续

上盖的打开和关闭方法

打开方法

- ①捏着“上盖开闭钮”
- ②同时钩拉打开上盖

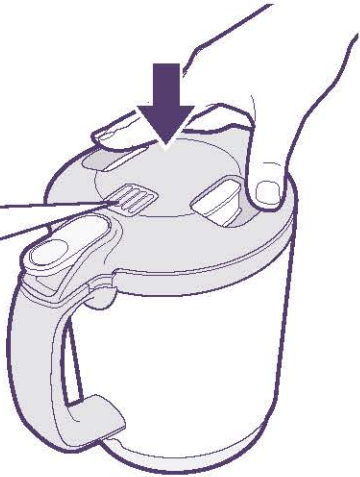


关闭方法

- 将上盖往正下方按压
- 请确实盖好上盖，直到两侧的上盖开闭钮发出“卡嚓”声为止。

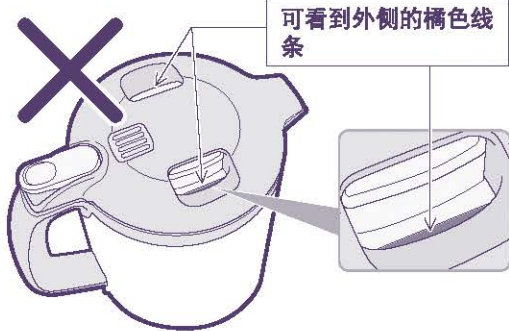
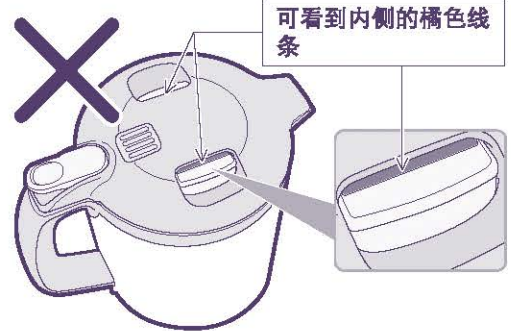
注意

开闭上盖时请小心蒸汽。沸腾中或沸腾刚结束时请勿打开上盖。（否则会引起烫伤）



请注意不要让本体倾倒。请将本体从电源板上取下后再开闭上盖。

- 请确认上盖是否已完全盖好。如能看到上盖开闭钮内侧或外侧的橘色线条时，则上盖没有完全关闭，此时请确实按压上盖，直到橘色线条消失为止。（否则会导致热水漏出引起烫伤）



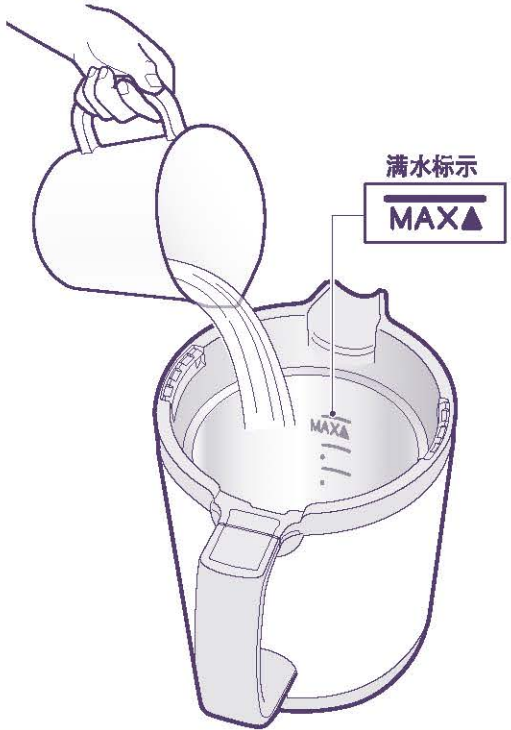
烧水

初次使用或长时间未使用时，请将水煮倒净后再使用。

刚开始使用时可能会有塑胶等异味，经使用后会逐渐消失。

1 打开上盖，使用别的容器加入水

请先加水，然后再将本体放置电源板上。



●有关矿泉水和碱性离子水的使用

如使用矿泉水和碱性离子水，有时水中会有细小的浮游物、或内容器附着白色粗燥物，这是水质成分（矿物质），并非有害物质。使用矿泉水和碱性离子水时，请勤加清洗。

敬请注意

- 不要从水龙头直接加水、也不要放置于洗碗池内将底部弄湿。（本体进水会造成故障）
- 小心不要把水淋浇到本体和操作面板上。（一旦进水会造成故障）
- 请勿把水加到超过满水标示。（否则会造成热水从蒸汽口溢出）
- 不要放入水以外的物品。
- 不要放入商店出售的水质改性材（碳等）及矿物质添加材。（否则碎渣会引起堵塞造成故障）
- 请确认上盖是否已完全盖好。如上盖没有完全关闭，可能会出现即使水已烧开电源也不切断的现象。
- 请勿将本体放置于电源板上加水。（否则电源板淋到水会导致故障）

2 关闭上盖 将本体放置电源板上

① 关闭上盖

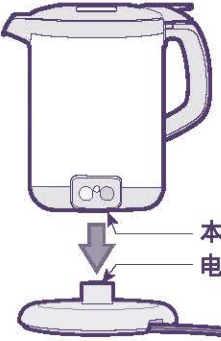
请确实盖好上盖，直到两侧的上盖开闭钮发出“卡嚓”声为止。

（否则热水会从注水口以外的地方流出，因而导致烫伤。）



② 将本体放置电源板上

请将本体连接部与电源板连接部确实对好。



必须使用专用电源板。

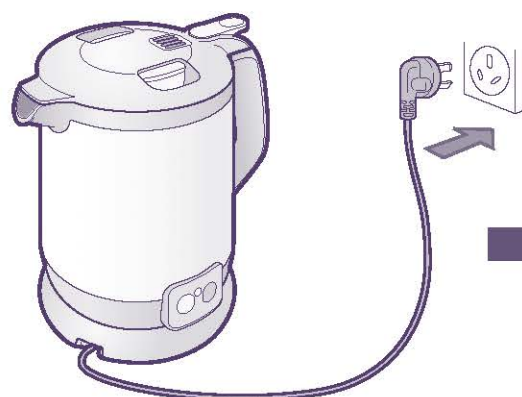
本体连接部
电源板连接部

电源板请放在干净、平稳之处。

烧水 续

3 将插头插入电源插座 按下“开”键

① 将插头插入电源插座

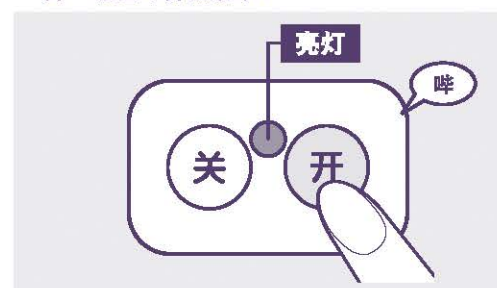


●应单独使用额定10A以上的插座。
(若与其他器具共同使用,分路插座部份)
会因异常发热而引起火花。

② 按下“开”键

沸腾灯亮灯,开始烧水。

●如本体未正确放置在电源板上,即使按下
“开”键也不开始烧水。



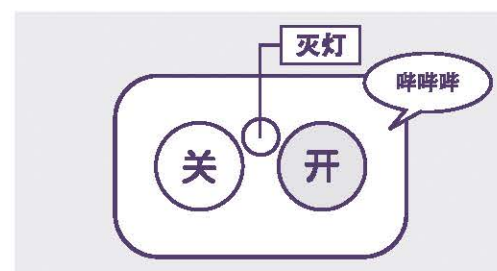
敬请注意

- 因会导致烫伤,请遵守以下事项。
 - 不要将抹布覆盖在蒸汽口上
 - 小心从蒸汽口冒出的蒸汽
 - 沸腾中不要打开上盖
 - 沸腾中不要注水
 - 烧水时不要移动

烧水结束后

③ 电源会自动切断

蜂鸣器鸣响,沸腾灯灭灯。



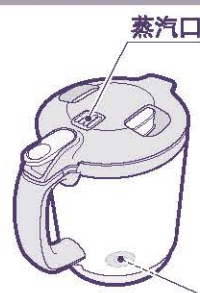
- 沸腾前想要关闭电源时,请按“关”键。
(哔哔蜂鸣器鸣响,电源关闭。)
- 不具备保温功能。

沸腾所需时间

约5分钟

(在室温23℃、水温23℃、满水时)

沸腾刚结束时,本体温度较高,
请勿碰触小心烫伤。



注意

特别是蒸汽口
和本体连接部
会变的很烫。

本体连接部

沸腾刚结束时,请勿打开上盖。
(会引起烫伤)

- 沸腾结束后,请从电源插座上拔下插头。并请
特别注意不要让幼儿碰触。(否则会引起触电或
受伤)

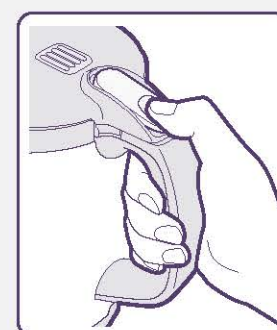
注水

请待沸腾停止后再倒水。

请确认沸腾灯为灭灯后

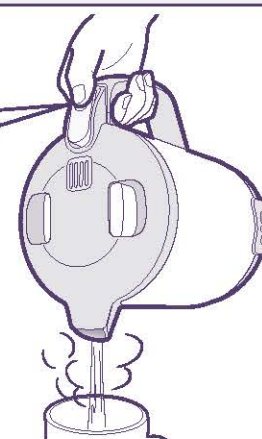
将本体从电源板上取下,
握着把手,边按调节杆倾斜倒水

1 边按调节杆倾斜倒水



注意

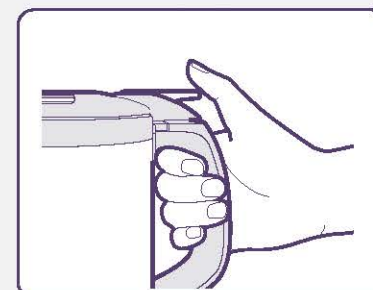
从注水口倒出热水时,
请用手指一直按着调节
杆不要放开。
(否则热水飞溅会导致
烫伤)
倒水时,请勿用手碰触
本体底部的本体连接
部。
(有时此处温度较高会
导致烫伤)



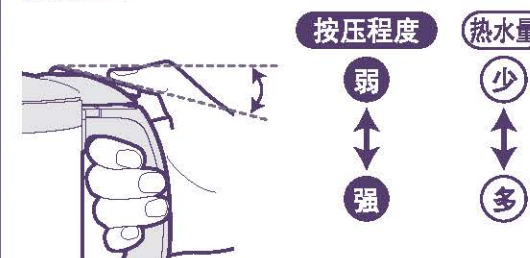
2 按着调节杆不放将本体 返回水平状态



3 将手指离开调节杆



可通过调节杆的按压程度来调节
热水水量



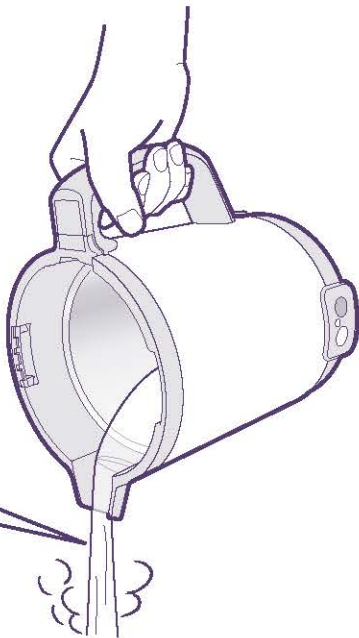
敬请注意

- 请确认蒸汽不会冒出后,再操作调节杆。
(否则会导致烫伤)
- 即使不操作调节杆,但若倾斜本体、摇晃或是翻倒时,
热水仍会从注水口流出,请绝对不要这样做。
(否则会导致烫伤)
- 沸腾刚结束时,请勿打开上盖。(否则会导致烫伤)
- 请勿过度倾斜倒水。(否则会导致烫伤)
- 倒水时,请勿碰触上盖开闭钮。(否则会导致烫伤)

倒掉剩余热水时

使用后请勿残留热水，请将容器中的水倒净。

握着把手，从注水口将热水倒净



注意

倒出剩余热水时，
请小心热水和蒸汽。（否则会导致烫伤）

敬请注意

- 请勿用湿手拿电源插头或电源板连接部。（否则会引起短路或触电）
- 打开上盖时，请小心不要让蒸汽口或上盖内部滴下的水溅到手上。（否则会导致烫伤）
- 不要让热水淋到操作面板、本体、本体底部。（否则会导致烫伤及故障）
- 每天至少倒掉1次剩余热水。（否则会沾附水垢。）

防止空烧功能

为了防止当内容器中无水时，按“开”键导致过热而引发事故，本产品具有防止空烧功能，此时会自动切断电源，沸腾灯灭灯。



处理

等内容器充分冷却后再加水，并再次按下“开”键。
（否则会导致烫伤）

本体的清理

清洗本体前请务必从插座上拔下插头，倒净剩余热水和待本体冷却。

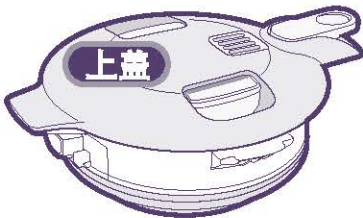
敬请注意

- 请不要在底部潮湿的状态下将热水瓶倒置进行晾干。（内部一旦进水会造成故障或生锈）
- 请不要使用锌钠水、汽油、去污粉、去污刷（尼龙、金属制等）、漂白剂等。（会损伤内盖和内容器）
- 请不要使用洗碗机或餐具烘干机。（会造成变形）
- 长时间不使用时，为避免留有异味，请将本体充分干燥后放入塑料袋中保管。

本体・上盖・电源板

用拧干水分的湿抹布擦拭

- 请不要将电水壶整体清洗，也不要将水淋到操作面板、本体连接部、电源板连接部。（否则内部一旦进水会造成故障或生锈）



内盖

内容器

内盖

用湿海绵块擦拭



本体

本体连接部

电源板连接部

内容器

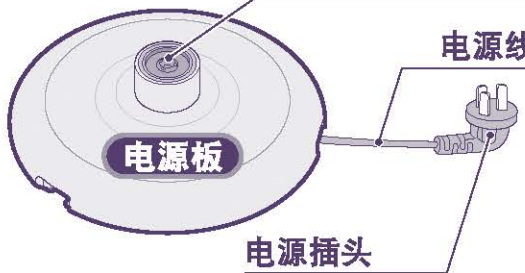
定期进行柠檬酸清洗 参阅P.13

出现以下现象时...

- 红色锈状斑点
 - 乳白色、灰色等的变色，及薄膜状浮游物
- （内容器的污垢程度会根据当地的水质和烧水次数而不同。）

本体连接部・电源板连接部・ 电源线・电源插头

用干抹布擦拭



电源插头

零部件、消耗品、零售品

- 右表为更换零件的名称。损坏时，请更换新的零件（收费）。
- 更换时，请确认好产品的型号及零件名称后，去经销店购买更换。

零件名称	零件号码
内盖垫圈	BF352025M-00
热水瓶内容器清洗用柠檬酸 (30g×4包装)	CD-K03E-JU

更换内盖垫圈

内盖垫圈是消耗品。每年请检查一次。

新内盖垫圈，请用湿的软海绵块擦拭后再安装。

内盖垫圈
当颜色变白时……

请更换新的内盖垫圈
(收费)

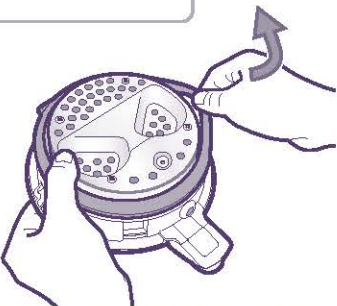
当内盖垫圈老化颜色变白时，如果倾斜或不慎翻倒时，热水有可能从内盖与内盖垫圈之间流出，有烫伤的危险。

拆下内盖垫圈

拿紧上盖，拆下内盖垫圈

敬请注意

- 不要拧开螺丝。

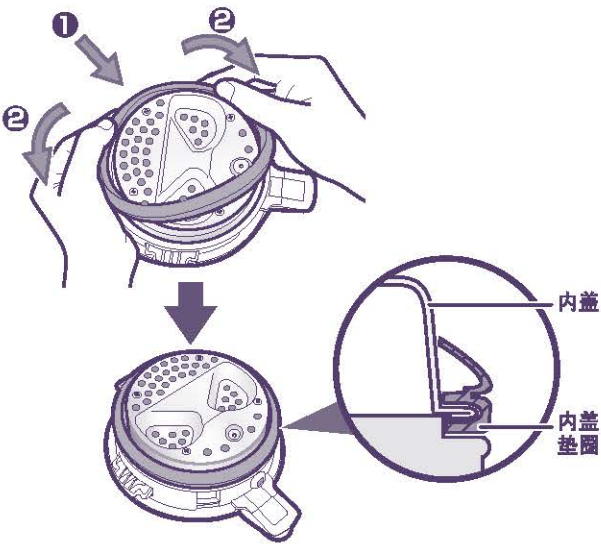


安装内盖垫圈

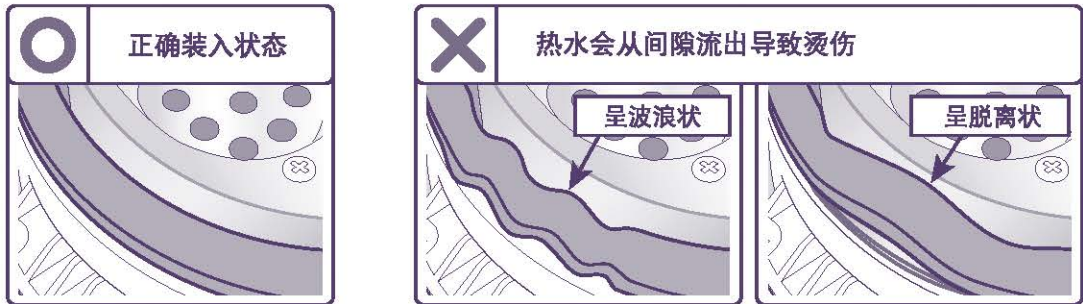
- ① 将内盖垫圈套入内盖外周
- ② 如图所示，再将内盖垫圈全部嵌入

敬请注意

- 请勿用力拉扯内盖垫圈。（否则会导致破损）
- 内盖取下时，请正确安装。



请确认内盖垫圈是否已完全套住。



每1—3个月清洗1次

柠檬酸清洗方法

敬请注意

为了防止起沫和溢出，请使用本公司的热水瓶内容器清洗用柠檬酸（另售）。请参阅P.12

- 1 将柠檬酸30g放入杯中，用温水溶化开，然后在内容器中加水并倒入柠檬酸液体（水量不要超过满水标示）
- 2 盖好上盖，连接电源后按下“开”键，将水烧开后放置2小时左右
- 3 将水倒净
- 4 为了清洗内容器及注水口内部，再次加水并烧开，然后在盖紧上盖的状态下将水倒净

敬请注意

- 加水时请勿超过满水标示。（否则热水会在沸腾时溢出）
- 对于难以去除的污垢可能需要使用柠檬酸反复清洗几次。

●使用矿泉水或碱性离子水时，内容器容易沾附钙质等污垢。另外，当内容器沾附水垢等污垢而放置不理时，会使烧水中声音增大。使用矿泉水或碱性离子水时，请勤加清洗。

商品Q&A

可以放入水以外的物品吗？	请不要放入水以外的物品，会因加入物品的溢出而造成烫伤，另外还会导致本体故障。	▶ P.2
不每天换水可以吗？	请每天倒掉一次剩余热水，否则会沾附水垢，使烧水中的声音增大。	▶ P.10
使用矿泉水和碱性离子水可以吗？	可以使用矿泉水和碱性离子水，但有时水中会有细小的浮游物、或内容器附着白色粗糙物，这是水质成分（矿物质），并非有害物质，请勤加清洗。	▶ P.7
不慎喝入了柠檬酸清洗中的热水!!	请按照柠檬酸清洗剂外包装中所记载的内容进行。	

认为故障时

在致电要求服务前请检查以下列出的几点。

现象	原因	解决方法
不通电 沸腾灯不亮 按下“开”键无效	电源插头脱落。	插好电源插头。
	本体是否正确放置在电源板上?	请正确放置。
	是否按下“开”键?	请按“开”键。
	电源板连接部是否沾附金属片或垃圾?	请清除沾附的金属片或垃圾。
	是否沸腾后立即按了“开”键?	请等充分冷却后再使用。
即使按下“开”键， 片刻之后沸腾灯灭灯	是否忘记加水? 防止空烧功能启动。	请等内容器充分冷却后再加水， 并再次按下“开”键。 参阅P.10
热水从注水口或 蒸汽口溢出	加水超过“满水标示”以上。	水量保持在“满水标示”以下。
水中有薄膜状的浮游物	这是水中的成分（矿物质）所致， 并非内容器的腐蚀。	<div>水垢</div> <p>在使用过程中，水中含有的钙质等矿物质会沾附在内容器上，这就是通常所说的“水垢”，并非有害物质。</p>
内容器沾附乳白色粗糙物	这是水质成分（矿物质）所致，当 内容器沾附水垢等污垢而放置不理时， 烧水时声音会变大。	
烧水时声音过大		
内容器有锈状和灰色斑点	这是水中的铁质成分所致，并非内 容器的腐蚀。	
上盖的消耗	内盖垫圈	●内盖垫圈是消耗品，请大约在每年更换一次。如果从上盖和本体的间隙处冒出蒸汽、或垫圈颜色变白时，请更换垫圈。参阅P.12
	树脂零件	●盖的树脂零件，会随使用而产生损伤。因使用符合食品卫生安全的材质，当树脂部份变色或变的粗糙时，请更换新的上盖（收费修理）。
其他	本体发热	●水温或室温较高时，本体的外表会达到约60℃。并非故障。
	电源线发热	●沸腾中，有时电源线可能会发热，并非异常。
	倒水时、或打开及关闭上盖时，会听到“卡啦卡啦”的声音	●这是万一本体倾倒时，为防止热水外溢的止水球移动声音，并非异常。

规格

型 号		CK-EAH10C		CK-EAQ10	
额 定 容 量		1.0L			
电 源		交流220V 50Hz		交流220-230V 50/60Hz	
消 耗 功 率		1300W		1190-1300W	
电 源 线		0.70m			
外形尺寸 (约cm)	仅本体时	宽22.5×深14.5×高22.5			
	含电源板时	宽22.5×深15×高24.5			
重 量	仅本体时	约1.2kg			
	含电源板时	约1.4kg			
颜 色		茶色(TA)	红色(RA)	茶色(TA)	粉红蕾丝(PP)

●在特定地区(高山，严寒地)时，性能有可能无法启动，请避免在这些区域使用。